

四月初四日 中日大新聞  
日曆明治四十二年十二月一日  
西歷一千九百零九年十二月一日  
本報每張銀四錢每月銀七角  
本報半年銀四元全年銀八元  
本報一月郵送每月洋一角三分五  
郵費 中郵送每月洋二角  
告白 一行五號二十一字起碼登一  
刊例 日者每行四角登十次者每日  
每行三角餘長行者價目面議  
奉天而角外大什字街路北  
發行所 盛京房次郎  
發行所 盛京時報館  
(長電話二三番)

本局備印各種書籍信箋名片仿單告白單等類均能刷印定期迅速印資從廉決不誤用並代售日本東京印刷靈通大小機器及各樣鉛字鉛條俱已全備價資克己如有購者請至敝處賬房面議可也特此佈告奉知

中  
裕泰興綢緞莊  
本號向在蘇杭上洋採辦綢緞歷有年矣今設在奉天四平街道勝銀行舊址設立揀選各樣綢緞零剪零售特意揀選上等維新花色寧綢庫緞羅紡縐紗津緞姑蘇蟒袍女襖補服邊袖一切等番俱全貨真價廉劃一不二賜顧者移玉本分莊可也(電話一百五十番)

上海中法大藥房添設營口分莊廣告

本總行向在上海三馬路開張二十餘年素著馳名 紳商愛顧凡各通商大埠廣東福州天津北京漢口長江一帶蘇州杭州等處均有分莊惟蒙三省向未分設付之缺憾今特來此營口分莊推銷外城以副 諸紳商購取之

正金銀行奉天支店

奉天小什字街轉轉把街

[illegible]

經理人 奉天 牛莊 大連灣 遠來洋行

太古洋行廣告

頂上洋白糖出售

本公司車糖色美  
味恬清潔純淨食  
之有益諸君買時  
須認明包面上有  
太極圖為記

哈爾濱 太古糖  
爾家 局分行  
齊甸 裕泰盛  
奉天 永源慶  
鐵嶺 利順德  
遼陽 萬聚昌  
寬城 美孚洋  
錦州 裕泰公  
新民 裕泰公

本公司經理火險公司四大家其備資本銀四千三百四十餘萬兩全球所推賣者保局屋產案切貨物均可買保費宜已賠款迅速諸君如欲買保者請新函致啟  
英商太古洋行啓

又添蓋式埠橋格外堅固內藏電能停車馬以資招待  
屋內洋式桌椅並上洋綢到名師調和南北各席面以  
異常由京津並上洋綢到名師調和南北各席面以  
及燒烤各樣點心無不備凡官紳商賈賜顧者價極從  
外克己與衆不同特此聲明  
清國電話一四八號

啟者煤處前設小西關北大竹街現因該地窄狹  
敷所用特移大什字街東路南  
興行店內仍舊常備順順煤均係捷速耐鍊火烈  
柴塊而不一價誠讓如有購者或電告或函知悉  
即時送到決不有悞特此佈告

啓者本院醫士谷戶通輝日本專門牙科專治  
 官准迴瀝馳名現開診所  
 天天下門理路南專治  
 風火牙痛腮腫疔瘰癧牙  
 腐症疳疔瘰癧牙疔瘰癧  
 物碰腫痛不可忍或脫  
 落一齒數齒以及滿口  
 全落散齋醫院皆能補全  
 與天正無異中外官商  
 有患牙症者請至本醫  
 院相治以及婦人不欲  
 出閣門面請往治藥料  
 價位一切從廉貧苦之  
 人除藥費治分文不取  
 特此佈告  
 西門裡  
 谷戶齒科專門醫院

華裕號新衣莊

皮衣長袍短褂以及捨綢狐裘  
獾皮狐腿山狸灰鼠西口  
灘皮大毛羔皮各種皮衣皮  
併有做成時式細皮衣服均  
馬褂等件種類甚多難以盡  
新到各色花布絨絨湖縐  
泰西庫緞花色絨新無不精  
定做時式男女衣服工精價  
定價不貲包換奇貨布疋  
工費愛國包料各色修補天  
面褥面大小各布零整批發  
次所到各種貨物皆係研究  
選購精良高等之貨價值從  
蒙賜顧請駕移玉試看方知  
辦言之不謬也

開張奉天西平街路南便是

本莊主人謹白

[illegible]


總行設在  
英國倫敦  
代理處  
倫敦

分設  
天津  
北京  
漢口  
上海  
廣州  
香港  
汕頭  
廈門  
寧波  
溫州  
福州  
長沙  
重慶  
成都  
昆明  
貴陽  
西安  
蘭州  
迪化  
庫倫  
歸化  
張家口  
包頭  
大同  
宣化  
保定  
石家莊  
天津  
北京  
漢口  
上海  
廣州  
香港  
汕頭  
廈門  
寧波  
溫州  
福州  
長沙  
重慶  
成都  
昆明  
貴陽  
西安  
蘭州  
迪化  
庫倫  
歸化  
張家口  
包頭  
大同  
宣化  
保定  
石家莊

本號發賣新式綢緞布匹  
泰西緞線絨新置西口  
羔皮襖皮褂狐貉裡子  
而一概俱全做男女時  
衣工精價廉專洗皮襖  
補改做無不精巧諸貨  
價出如蒙賜顧者請  
光臨移至四街中和  
南胡同內便是

謹告

北學堂門內  
大街同仁  
京醫院對過


**千賀洋行**  
 ●(發售品目)●  
 各種菜果 ○ 魚類  
 肉類 ○ 罐詰類  
 日本米 ○ 醬油類  
 各種洋酒 ○ 各種  
 種煙捲兒 ○ 等洋  
 雜貨 ○ 一概俱全  
 本行奉天鐘樓南大街  
 (電話二一八號)

●艾羅補腦汁  
人之頭腦為一身總機關故腦氣足則精神銳力強靈而智巧四肢捷腦氣不足則病生宜補腦汁之流行也或感過時令不正血氣虛者宜服此艾羅補腦汁以助氣血而却疾真誠之妙品也  
肺為華蓋居上焦之首要而如食物消化宜由斯起如焦下焦積滯熱上炎而致咳嗽華蓋居上焦之首要而如食物消化宜由斯起如焦下焦積滯熱上炎而致咳嗽華蓋居上焦之首要而如食物消化宜由斯起如焦下焦積滯熱上炎而致咳嗽

●艾羅療肺藥  
本藥房成心廣濟社會恤貧病不便行遠久已膾炙人口四處發行有日不暇給之勢而本藥房各省紳商每售此藥必認明本藥房為記以免除病疾而強壯族是為

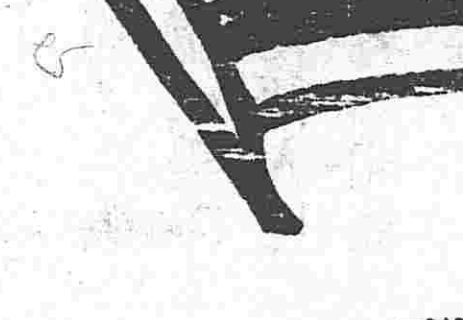
●天然戒煙丸  
本藥房成心廣濟社會恤貧病不便行遠久已膾炙人口四處發行有日不暇給之勢而本藥房各省紳商每售此藥必認明本藥房為記以免除病疾而強壯族是為

現將寄售處所列左  
吉林慶隆和  
吉林印書館  
長春豐  
天德  
海城藥房  
黑龍江  
錦州藥房  
濟南  
口西北街慶豐  
各官紳商分莊寄售  
主  
敬白

同和堂藥店  
本堂在天津法租界二號  
合發昌川廣探辦上品藥材不惜工本修葺生理現影  
者請上門等飲片價值格外從廉每包拾五元修葺生理現影  
膏丹丸散前牌號註明本堂為存心施濟特明修葺生理現影  
耳特此聲明今特請醫鑒賞者前在太醫院研究多年專理男婦

婦內外兩科大小方脈可稱國手特此敬白

奉天大馬路門裏大街  
永清照相館  
路西電話十八號



鐵工工程局

包辦一切工程及  
發賣所用材料等件

營口 大公連 奉天 遼陽  
長春 張台子 湯崗 安東縣

飯塚工程局

啓者本行久在煙臺上海大連以及中國各埠開設  
歷有年矣專辦歐美新貨今分設在奉天小西關大  
街路北近由外洋運來各色洋酒食物罐頭並  
盤磁器各式洋磁花布零剪批發及呂宋金等諸至  
售俄國最新各樣名目繁多不及細載官商賜顧者請移  
爲難貨名目繁多不及細載官商賜顧者請移

價銀六十九號



加地方之海豹事宜現擬與英日俄三國政府會商訂約見王魯肅一切云











行 街 本 報 各 種 工 廠 機 器 貨 價 亦 定 於 此 限 期 內 大 為 減 價 其 他 新 式 金 表 金 屬 井 貴 仕 商 賜 顧 請 移 玉 至 本 行 一 覽 為 荷

價 廉 零 售 發 賣 不 誤 主 顧

亦 定 於 此 限 期 內 大 為 減 價 其 他 新 式 金 表 金 屬 井 貴 仕 商 賜 顧 請 移 玉 至 本 行 一 覽 為 荷

藤 田 洋 行 主 人 敬 啟

東三省新聞

● 祁觀察面晤日總領

中國委員現充電燈廠總辦祁觀察於昨日下午二時時命駕前赴駐奉日總領事署面謁小池日總領關於劃定撫順煤礦地城事宜預備面商一切開中日委員對於該問題不久即可會同磋商云

● 巡防隊駐防本溪縣

本溪縣一帶地面匪蹤迭見有害地方之治安日前督撫特飭巡防中路步隊一營前往該縣駐防地面以防匪蹤該營管帶奉到札文後即於昨昨陸續開赴馳赴

● 剪髮學生被革誌聞

剪髮易服之事已見某報日前高等學堂之學生某某等三餘人竟自行將髮剪去被該堂監督查知以此事有礙國制該生等竟敢私自妄為殊屬荒謬現聞已經呈明提學司將剪髮學生一律革除並不准各堂收錄以為胆大妄為者戒

● 東省同鄉要電到京

京函云日昨東三省紳商學界連名電致外務部及軍機處各處並該省同鄉學官旅京學界電各一道其大致係言東三省危迫在肩應請諸大老及諸鄉翁極力維持斷不可坐視東省覆亡坐視民為奴隸語甚激烈共有數百字之多其詳未能盡悉

● 中俄愛彈舊約之調查

聞樞府近於外調調取咸豐八年黑龍江將軍奕山及俄東西伯利亞總督所訂之愛彈舊約查其原因蓋該約內喪失主權之處甚多尤以所載黑龍江以北至烏蘇里江地方歸中俄共有此一語為最屬含混現俄人存黑省邊界即多以此約為口實故詳細查閱鑒定辦法云

● 吉長鐵路籌辦之行知

吉長鐵路總辦前經郵傳部奏准由軍機處存記道觀察任充任於日前到奉謁見督撫等情已誌前報現聞督撫接到部咨以吉林西道路道觀察世清充任籌辦其熟悉情形材長肆應已經奉旨允准茲悉督撫除咨行吉林行省外已行知該員遵辦矣

● 將之東省鹽運使

京函云樞府前議整頓東省鹽務事宜以為非設東省鹽運使不足以資清理擬即籌設鹽運使一缺於奉天近聞政府頗屬意於考查鹽務之晏景卿俟其考事畢回京覆命時當以東省鹽運使一席相位置云

● 鐵嶺

批豆蓋亦惡習也 近來各糧商為壟斷起見多向邊外客幫批買期豆蓋不問其資本之多寡也今歲以豆價忽漲邊外南號因此而賠累倒閉者蓋不少似宜設法禁止以普市面而維大局云

● 鐵嶺

花飛六出 月之十六日晚十點形雲密布狂風忽起雪花飛成片片隨風狂舞打窗作碎玉聲一夜未止翌日啓戶視之鋪地銀沙約半尺許有此一番好雪足驗來歲豐收但現在道路未通糧價車未免因之阻止柴草價益又將為之陡漲云

● 鐵嶺

請折去箭場市房 北關箭場自停止武試以來即添蓋市房無數惟該處為南北通區往來大車如織無從擁擠不開時易生危險頃由商會據情移知警廳並請示縣署撥拆去碍路之市房未知能辦得到否

● 鐵嶺

將守堡實行裁撤 鄉間守堡實為擾民之舉雖經奉定村長不用守堡奈村長多係富戶不肯辦事仍沿舊習雇用守堡以致鄉民被守堡魚肉者無計可施頃聞自治會決計裁撤守堡聘用村中正人接辦一切公事藉以除地方之積弊云

● 鐵嶺

教育會會長已舉定矣 教育會選舉會長業於十六日開票茲當選入係李君學坡得二百餘票按李君曾畢業於師範現充公學教員兼辦學才具優長學粹品端此要務實可為新民學務前途慶云

● 鐵嶺

選請來賓參觀 農事試驗場于二十日開品評會現正發券邀請政學商紳各界前往參觀 聞凡入會者均書銜名籍貫住址送至本會註冊發給會費二元惟會內辦理各事經費浩繁會分所收有限不得不仗各紳富諸同志之補助凡一經認捐即為本會友此項補助謂之會費不拘多少捐助會費後願充會員或助會分者亦書明銜名籍貫住址送至本會註冊認捐之會分會費則當於春季開會前繳齊也

● 鐵嶺

警務上管轄之事責 聞諸警界現下遵奉新章辦理巡長每名須管巡警六名

● 鐵嶺

巡官每員須管巡長四名區官每員至少須管巡官四名云

● 鐵嶺

開 原 續考學員一律入所肄業 地方自治研究所於月之初六日開學已誌前報刻開原定學員一百二十名開學時因未到者多續於初九日再行考驗昨已榜示凡取錄者不日將入所肄業矣

● 鐵嶺

講師得人 自治研究所講師前由省派來貴化南喬壽珊二君刻又延聘教育會副會長瑞廷君入所助講而瑞君不敷開有添聘警署董事趙君山君前往襄助之說將來各學員各講師之栽培深造有得其所建樹未可量矣

● 鐵嶺

選舉捐助總董 紀縣署奉奉民政憲札飭變通關於警務各辦法將原有董事裁去另舉捐助總董並各區捐助董事以經理餉項十一日當在儒學學堂聚集城紳董用記名投票法選舉到者計六十餘人諒不日即當揭曉矣

● 鐵嶺

郵政異常發達 郵政分府因主任者力謀整頓頗得商民之信用聞去歲每月僅售郵票五六百元亦不滿八十元刻已增至百餘元八九兩月分且售出四百四十餘元云

● 鐵嶺

關 東 旅東日商等關於籌設東省金融機關事宜悉心調查曾稟告本國政府謂宜在東省設立一大銀行以期振興商務而維市面之周轉日政府亦早已注意及此而特派員調查東省金融及經濟情形始不遺餘力頃聞日政府諸公此次集議以為另籌設一大銀行之議諸多不便且與現在情形不符得難籌設只得暫行緩議惟決議將現在橫濱正金銀行之分設東省者擴充業務應付東省商務之發達日內當由日政府用正式公文咨明正金銀行飭令東省各分行為旅東日商等特設發達准以不動產作抵押以借款並准長期之借款云

● 鐵嶺

日軍幕典禮誌盛 據日軍幕典禮誌盛 明治二十七年露國之難作三月我海軍襲擊順德縣其數艦專用汽船十數隻乘夜冒砲火進港口自爆炸以杜塞航路者前後三次又沈設水雷於港外游戈偵邏周旋敵艦遂封鎖海

● 鐵嶺

道絕其接濟八月露艦十餘隻圖脫出我邀擊之黃海敵艦覆敗四散其大半通歸旅順潛伏不復出先是第三軍從金州半島上陸順劍山敵大陷四形山大白山及鳳凰山于大山又取大小孤山高崎山四處進逼包圍全成於是遣使宣 詔旨令婦兒避難並勸降不應全軍乃盡砲齊攻艦隊又自海上接之強襲數晝夜又盤龍山東西二壘要塞守禦堅固不可輒拔更用正攻法掘穿壕溝行曲折以漸逼壘下九 破龍眼水師營海嵐山諸處壘彼我對峙近接當是時北進軍既援遼陽克沙河敵增派大兵且令波羅的艦隊繼援旅順攻略不得不急十一月三大舉進攻敵艦十數隻遂被龍眼山敵制港內敵艦隊竟歸剿滅而海軍常出入風濤水道間蒙砲火犯水雷以續行封鎖既而玩道作業成難冠山 龍山松樹山首壘相繼被破至明年一月望臺又陷露軍不能復支撤守出降嗚呼此險要拔矣雖謂一賴

● 鐵嶺

皇上之威靈亦非將忠勇義烈盡誠奉上之效乎未幾奉天日本海陸連捷和議卒成順旅順之役自春涉冬陣死者無慮一萬三千人而某等躬從事其間每追想當時未嘗不慨然於懷也茲與有志謀建塔於白玉山頂以表忠烈於千載云爾

● 鐵嶺

明治四十二年十一月 海軍大將正三位大勳位功一級 伯爵 東鄉平八郎 陸軍大將從二位勳一等功一級 伯爵 乃木希典

● 鐵嶺

日大員以次返國 日提督東鄉平八郎將於旅公竣已於十七日午前十鐘五十分時乘坐春日號兵輪由旅順起程過日本國其餘參列典 各員則均於昨日乘坐嘉義丸輪船回國惟乃木將軍則於十七日午前邀請伊知地中將以下各修建表忠塔委員在旅順日軍偕行社內公宴以犒勤勞並以月之十八日適值公子乃木中尉之陣亡忌辰將軍暨夫人均在旅順弔祭致哀聞將於二十日偕同大島都督啟輪回國云

● 鐵嶺

定期小輪之停駛期 大連安東間定期行駛小輪因封河在邇自十四日起暫停行駛其餘往來兩地之各輪船亦一律停駛安東水路蓋因此全行杜塞矣

● 鐵嶺

撫順煤礦 撫順煤礦實局現以時屆隆冬各家需煤孔急為各工廠商戶計

● 鐵嶺

決計在大連及滿鐵沿線各地每噸輕減五六角並藉以擴充銷路云

● 鐵嶺

日兵輪悉數離港矣 日本兵輪為參與日軍表忠塔開幕典禮而齊集旅順者計有十餘艘現已禮畢自昨日昨起紛紛駛回內當可悉數起程回國云

● 鐵嶺

店捐將難中止 本城學界諸人前呈稟請府憲籌辦城廂大小店捐業蒙府憲轉詳列憲批示飭遵聞已蒙督撫允准收該城行大店一律捐加棧費至僅存來往過客之小店須酌量情形未可驟加府憲當移知商務會與該棧店等妥商允洽再行開辦茲聞商務會已與該店等再四磋商不惟小店均係存留貧客未可驟增棧費即大店亦均係存留貧客未可驟增棧費不啻下逐客之令然府憲以此案業經督撫批示准行斷難中止復移請該會妥議決云

● 鐵嶺

元豆跌價之原因 本埠元豆以英俄各商加價爭購由二十五吊漲至三十吊近因大連安東鐵嶺各口各處豆價漸落英俄商人亦不爭買遂落至三十吊左右云

● 鐵嶺

陸部電飭黑省翼長 頃聞陸軍部因東三省總督曾將前民政司倪丹忱司使奏充黑龍江全省翼長并兼領巡防營務處事宜該部以江省軍務非他省可比既設有東三省翼長即未便再有此項名目致耗巨款業已電飭黑龍省速將該處另派專員辦理以節靡費而專責成云云

● 鐵嶺

甘河鐵路告竣 自甘河煤礦至嫩江之線約一百餘里以往返運煤多有不便該總辦姚小齋因提議自造輕便鐵路往返裝載頃土工已告竣較之泰來洋行包修之齊昂鐵路尤堅固云

● 鐵嶺

林課長之熱心學務 提學司署總務科科長林傳甲學問淵博才具開展大為江省學務得人慶日前北路附屬之鐵路中學已開辦二年前因該部立案程度不符被駁遂擬改為小學學生全進不允又擬改為高等科各學生仍照舊執旋即全體罷學學堂長幾欲演說勸解無効力後經該科長極力破解各生即行就序照常上課云聞林科長近日又到兩級師範學堂隨時調查功課熱心厥職深可獎也

奉天小西關路南



啓者本年十月初一日適敝號開市一週年之期自開張以來幸蒙諸主顧顧敝號大増光榮是以訂於本年十月初一日起至二十日止凡以現洋購貨者隨貨附送彩品以答厚情贈影章料愛國牙粉一包二元以內者贈牙粉二包

凡購貨在二元以上五元以內者贈胰子牙刷手巾牙粉等類隨意挑一種

凡購貨在五元以上十元以內者贈安徽副票三條凡購貨在十元以上二十元以內者贈安徽副票半張

凡購貨在二十元以上三十元以內者贈安徽副票一張

凡購貨在五十元者按作三十元贈彩票一張半

凡二十元贈彩票一張半

瑞豐衣莊謹白

增倍動力之機器

(增倍馬力式)  
(人力用式)  
(自働式)

友田嘉二郎商店

本商店開設奉天火車站租界地舊號係茂林洋行因生意暢旺遷移地址改號勝弘洋行重新整頓添辦物料吊製應用玻璃器洋燈燈照等類繁多如欲購者臺發零售均從減價特此佈告

勝弘洋行  
總經理人 勝弘貞次郎

本局因閱是  
助遂與副  
按全書一

東亞書藥局謹白

敬啟者現有特別西洋新式日用器具如各種棹椅以及風琴話匣地氈等件皆極精緻并有洋馬一匹鞍轡俱全急欲出售倘有欲買者請到本館帶看議價必從格外公道務請速臨以免錯過機宜此佈

小東關小津橋俄國領事館啟

日本 醬油 各色 樣紙 各色 印墨 大小 機器

光 明 洋 行

奉天大南門裡 電話二一九

大南關。街東鄭宅。有太夫人。鄭覃氏。賢孝。嘉熙。現年六十五歲。守孀數十餘年。矢志貞潔。願旌表。今蒙  
**恩旨。賞給建坊銀三十兩。**  
勒建牌坊。以垂久遠。而伸景仰。探知欣羨。故爲表報云爾  
某誌

不誤賜顧者玉惠臨移可也此佈

大草洋行

精製各種機器  
 鐘錶及各式  
 修銀各時式  
 機器如新不  
 舊如新定期



首飾及各種  
 手鐲一切戒  
 隊儀器無不  
 頂洋貨無不  
 全條並延聘  
 名工預備精  
 巧機器以便  
 修銀各時式  
 鐘錶及各式  
 機器如新不  
 舊如新定期

大草洋行

精製各種機器  
 鐘錶及各式  
 修銀各時式  
 機器如新不  
 舊如新定期

售代 文開國五十年史廣告

啓者日本開國五十年史爲大隈伯獻早年所著者一  
 行日本現欲爲中國籌備立憲之鏡特經譯漢文  
 成冊因閱其書其所分章中國各王大臣及各督撫  
 之助遂得見其書中預備立憲時代大可作他  
 國之參考一厚冊計價日金十元如欲先觀者之參  
 閱按全書一冊計價日金十元如欲先觀者之參  
 移玉小西園本館面購可也


世合公錢店

新開  
三陽泰

本號特別改良訪請  
名師研究衛生之法採  
四時糕餅蘇杭細點佳  
各省物產金腿花雕官燕  
銀耳南棗海味菌菜西葫  
鮮菓罐頭食物蜜餞各色  
四時糟醉膏醬腐乳一應  
俱全如蒙光顧請向對  
門便是 本店主人謹啓

吉林駐營採運官鹽  
局招僱大車廣告

照得本局冬季運鹽除由火車運長  
春外招僱大車分運吉省各岸去年  
曾經開辦今與營埠車戶裕豐福昌  
合興同順四店訂定合同包運官鹽  
二萬石分運各岸恐眾車戶未能周  
知特爲廣告並將各岸運價開列  
於左 吉林七元五角 新城九元  
雙城九元 榆樹九元 伊通州

  
 津田小西門徑路北  
 奉天亦可也  
 津田敬吉  
 津田治療所

**太濟醫院廣告**  
 者本醫院醫士學業精純注衛美備凡  
**中外仕商男婦老幼**身有疾  
 病者請駕臨醫院立見功效並不虛言  
 此告白  
 奉天省城小西門程路北  
 醫士學士高泰等謹啟

俄商雙勝隆洋行廣告

水黑瞎子布等物零整發售價值格分從廉再本行哈爾濱運到圓木一百六十塊長十三尺半徑由八半至一尺不等均擬廉價出售如有主顧欲多購此木塊者本行可以代爲購運決不致悞此佈

奉天鼓樓北路東 俄商魏氏都不金

門牌一百七十七號

奉天醫學研究

▲本號 琥珀香砂定

▲秘製暖腎種子丹

▲崑門參茸虎骨藥酒

▲雙加料虎骨熊油膏

此酒專治筋骨麻木腰腿疼痛半身不遂口眼歪斜又治多年心口胃腕酒寒諸症暨鴉片等症小腹寒大便秘不通疼痛難忍等症百試百效瓶上鑄有春蘭姓字諸公認明免致贗冒誤病每大瓶二元五小瓶四角言無二價

此藥能奪諸風立除百病散瘀活血壯骨舒筋神妙難名不論多筋骨麻木四肢無力兩臂酸軟腰腿疼痛腹內積寒小腸疝氣等症膏貼患處無不收功方係秘傳藥非凡品識者鑒之每大貼五角小貼二角言無二價

必製上效一帖靈丹

薛芥雨種金龍藥水

所  
此藥專治咳嗽一症方係世傳秘製  
喘睡臥不寧飲食減進氣虛咳嗽等  
症輕者一服即効重者立六服斷根  
買藥全家病愈刺藥退回找錢決不  
食言每封五元每付六角食無二價

平胃安痛化積丸  
此藥崇治男婦胃腕不舒心口疼痛翻  
胃到飽嘔吐惡心諸般寒積肚腹時痛  
五積六聚七癥八瘕遇寒即發逆氣  
能理氣煖寒開鬱化積百試百應無不神效  
每付二丸價洋九角

萬德堂老藥局門面四間金字牌匾爲記

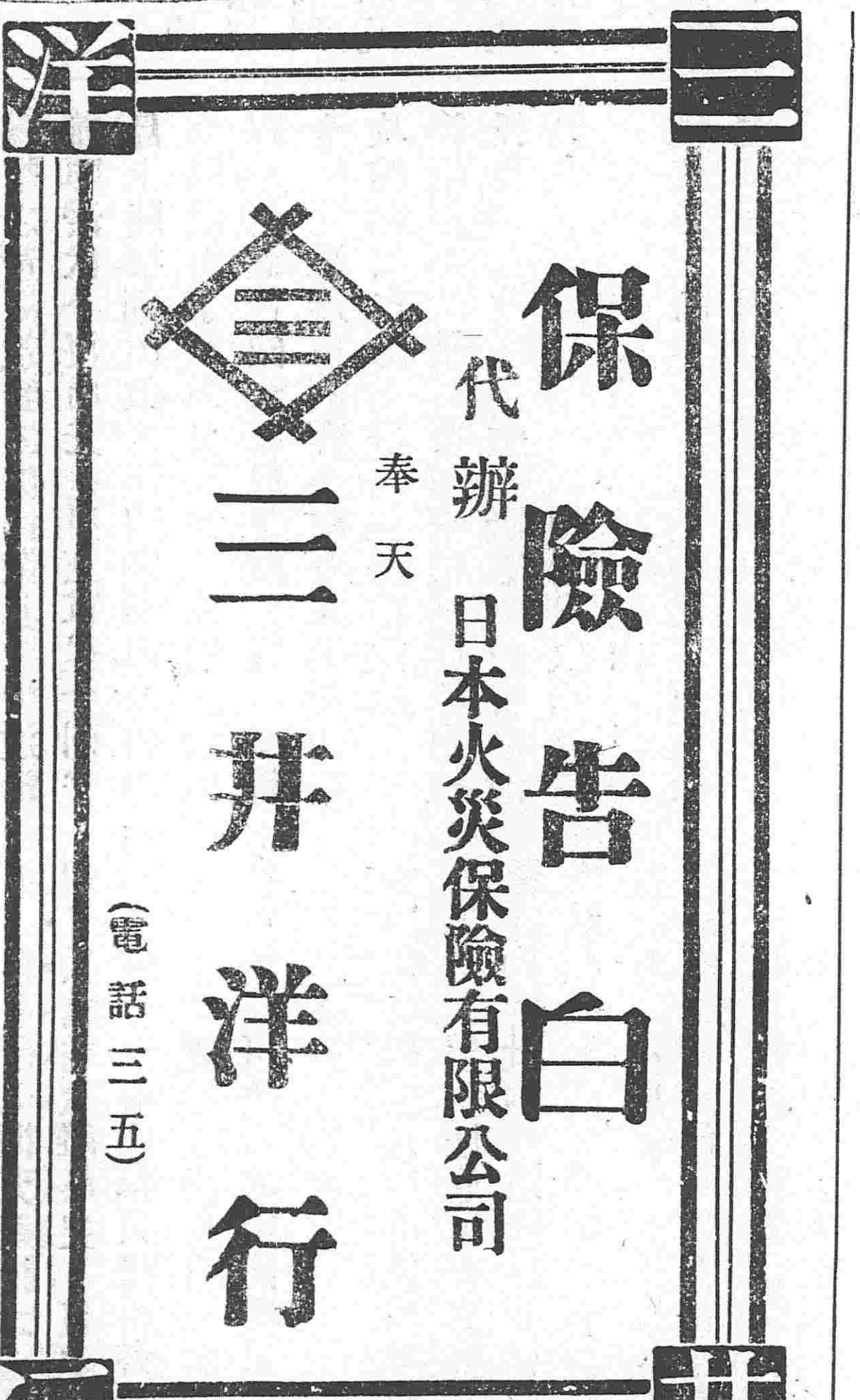
本堂於春圃獨得宗傳秘製成藥二十三省分發

本堂女醫秘製婦人座藥專治婦人子宮虛冷久不育孕腰膝疼痛崩漏水

本堂分此北北京前門外打磨廠中間新開路斜對過路北金漆牌匾爲記

[illegible]

各代賣 三井洋行 (電話三五)  
 處名列 南滿炸煤局 (電話大什字街)  
 於下 濟和公司 (電話五三)  
 大西關大街路北  
 松昌公司 (電話七四)


  
 三井洋行
   
 代理 日本火災保險有限公司
   
 奉天
   
 保險告白
   
 (電話三五)